

Πῶβωτ ἵτακ εταϥτοῦταϩ : Ḑen niaʿlanoh
 ḥorhoḏozon : etoni ʾuok ḥa niaʿʿeloc : abba
 Eḥrem piremēṣṛiā .

شجرتك التي أثمرت:
 في الديار الأرثوذكسية:
 تشبهك يا شبيه الملائكة:
 أنبا أفرام السرياني .

Ḫe ḥok pe ʿkṯara : ḥte pīnā eṯ :
 ʿboḏen nekṣw ḥcābḥ : enonḐ Ḑen pīnaḐʿ .

لأنك انت هو قيثارة:
 الروح القدس:
 من قبل أناشيدك:
 عشنا في الإيمان .

Ḥai pe piḥai ḡten Ḥoc : εταϥτοῦβε
 πεϥḏḥow : ḥḏḥṯ neu entḥ niḅen : oṯbe
 niḡeretikos .

هذا هو الرفش الذي بيد
 الرب: الذي به نقى بيده: وكل
 زوان: الهرطقة .

Eḥrem pīreḥai eiṯtoṯtaϩ : Ḑen ḡwḅ niḅen
 ḥāḡaḥon : pīreḥei ḥniāreṯḥ : ḥ iaro
 ʾuḥpīneumatikon .

أفرايم النامي المثمر:
 في كل عمل صالح:
 هيكل الفضائل: النهر الروحي.

Ḍinaīni ʾuok ḫe niu : ʾw Ḍaʿiḏ piḡaḡ
 ḥnaʿ : aiḥawoṯʿ ʿrok ḫe niu : ʾw Ḍaḥnaṣios
 εταϥerṡaʿ .

بماذا أشبهك: يا داود الثاني:
 بماذا أدعوك: يا أنثاسيوس
 المثمر .

Ḥḅw ḥāḏoḏi ḥte pekḗas : εταḥṡai
 ʿmaṡw : pe εtanow ʾnneḥmaḡ : anḫemnomʿ
 Ḑen nenḡḥt .

كرمة لسانك: التي عظمت
 جداً: هي التي أكلنا من عناقيدها:
 فتعزينا في قلوبنا.

Ḫere piwḥi ʾuapṣeritḥ : ḫere
 piḥrophitḥ : ḫere pīroṡaḗḥ : abba Eḥrem
 pīremēṣṛiā .

السلام للحجر الكريم: السلام
 للنبي: السلام للمرتل: أنبا أفرام
 السرياني.

Ḥwḡ ʾiḤoc . . . : ʾw piḡerit ḥte Ḥḫs :
 abba Eḥrem pīremēṣṛiā : ḥteḥḫa nenḥwi . . .
 ..

أطلب من الرب عنا:
 يا حبيب المسيح: أنبا أفرام
 السرياني: ليغفر لنا خطايانا.